31997R0896

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 896/97

z dnia 20 maja 1997 r.

zmieniające i korygujące rozporządzenie (WE) nr 1663/95 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (EWG) nr 729/70 w odniesieniu do procedury rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 729/70 z dnia 21 kwietnia 1970 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej [1], ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1287/95 [2], w szczególności jego art. 5 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

zgodnie z art. 5 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 729/70 Komisja powinna rozliczać rachunki agencji płatniczych, określonych w art. 4 tego rozporządzenia, przed dniem 30 kwietnia roku następującego po danym roku budżetowym;

decyzje w sprawie rozliczania rachunków, określonych w art. 5 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 729/70, powinny odnosić się wyłącznie do integralności, ścisłości i wiarygodności przekazanych rachunków; ostateczne pobranie i odrzucenie wydatków, w stosunku do których zaliczki zostały zmniejszone lub zawieszone, w szczególności zgodnie z art. 13 decyzji Rady 94/729/WE [3] w sprawie dyscypliny budżetowej i/lub art. 4 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 296/96 z dnia 16 lutego 1996 r. w sprawie danych przekazywanych przez Państwa Członkowskie oraz miesięcznego księgowania wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), uchylające rozporządzenie (EWG) nr 2776/88 [4] i/lub zmniejszona zgodnie z art. 4 ust. 3 tego rozporządzenia, jest tylko podejmowana decyzja zgodnie z art. 5 ust. 2 lit. c) rozporządzenia (EWG) nr 729/70; w celu zapobieżenia wydatkom, które zostały zmniejszone lub zawieszone w zakresie zbyt wczesnego lub tymczasowego finansowania, w wyniku stosowania art. 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1663/95 [5] środki te powinny zostać przyjęte;

niezbędne jest skorygowanie istotnych błędów we francuskiej wersji językowej w rozporządzeniu (WE) nr 1663/95;

środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu EFOGR,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1663/95 otrzymuje brzmienie:

„1. Decyzje dotyczące rozliczania rachunków, przewidziane w art. 5 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 729/70, bez uszczerbku dla decyzji podjętych zgodnie z ust. 2 lit. c) tego artykułu, ustalają kwotę wydatków realizowanych w każdym Państwie Członkowskim w danym roku budżetowym, które są uznane za obciążające EFOGR na podstawie rachunków, określonych w art. 5 ust. 1 lit. b) tego rozporządzenia, a także obniżanie i zawieszanie zaliczek w odniesieniu do danego roku budżetowego, włącznie z obniżkami, określonymi w art. 4 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia Komisji (WE) nr 296/96 (*).

Kwoty, które zgodnie z decyzjami o rozliczeniu rachunków, jak określono w akapicie pierwszym, są odzyskiwane od lub płatne na rzecz każdego Państwa Członkowskiego ustala się, odejmując zaliczki zapłacone w ciągu danego roku budżetowego od wydatków uznanych na ten rok zgodnie z akapitem pierwszym. Kwoty te są odejmowane od lub dodawane do zaliczek na wydatki z drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym została podjęta decyzja w sprawie rozliczania rachunków.

(*) Dz.U. L 39 z 17.2.1996, str. 5.”.

Artykuł 2

(dotyczy tylko francuskiej wersji językowej)

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

[1] Dz.U. L 94 z 28.4.1970, str. 13.
[2] Dz.U. L 125 z 8.6.1995, str. 1.
[3] Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 14.
[4] Dz.U. L 39 z 17.2.1996, str. 5.
[5] Dz.U. L 158 z 8.7.1995, str. 6.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 maja 1997 r.

W imieniu Komisji
Franz FISCHLER
Członek Komisji